

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

Tercer período de sesiones ordinario
de la Junta Ejecutiva

Roma, 20-24 de octubre de 2003

PROYECTOS QUE REQUIEREN LA APROBACIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA

Tema 8 del programa

Para aprobación



Distribución: GENERAL
WFP/EB.3/2003/8/4
18 septiembre 2003
ORIGINAL: FRANCÉS

OPERACIÓN PROLONGADA DE SOCORRO Y RECUPERACIÓN — REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO 10288.0

Operación prolongada de socorro y recuperación en favor de las poblaciones afectadas por los conflictos armados

Número de beneficiarios

Primer año 1.602.700 (1.202.700 mujeres)

Segundo año 1.260.000 (947.500 mujeres)

Duración del proyecto Dos años (del 1º de enero de 2004
al 31 de diciembre de 2005)

Costo (dólares EE UU)

Costo total de los alimentos	56.543.364
Costo total para el PMA	157.873.029
Costo total del proyecto	157.873.029
Cantidad de alimentos	187.672 toneladas

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

Nota para la Junta Ejecutiva

El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva para su aprobación.

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Director del Despacho Regional
para África Oriental y Central
(ODK):

Sr. H. Arthur

Oficial Superior de Enlace, ODK:

Sra. F. Nabulsi

tel.: 066513-2385

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, diríjase a la Supervisora de la Dependencia de Servicios de Reuniones y Distribución (tel.: 066513-2328).



Resumen

Desde el 2 de agosto de 1998, la República Democrática del Congo ha estado acuciada por un conflicto armado que rápidamente ha derivado en una compleja crisis humanitaria. Los efectos nefastos de la guerra, agregados a unos treinta años de años de mal gobierno, se reflejan en los muy bajos índices de desarrollo humano que caracterizan a la República Democrática del Congo.

A finales de 2002, el país contaba con un mínimo de 2.700.000 personas desplazadas, cuya mayoría se encontraba en el distrito del Ituri, las provincias de Kivu septentrional y Kivu meridional, Maniema y Katanga Norte. Estas mismas provincias acusan las tasas de malnutrición grave más elevadas del país —del 6 al 10,5%—, cifra que supera con creces el umbral tolerable para los países en desarrollo según la Organización Mundial de la Salud (OMS) (2%).

Conforme a los datos recogidos por el equipo de la Oficina de evaluación del PMA, que visitó la República Democrática del Congo en el período de marzo a abril de 2003, tales regiones atraviesan una situación muy inestable que podría recrudecerse, sobre todo si fracasan las actuales negociaciones políticas.

Las provincias del Bajo Congo, de Bandundu y Katanga acogen a unos 55.000 refugiados angoleños que reciben ayuda alimentaria del PMA, además de las personas desplazadas en el interior del país (PDI). Gracias al actual proceso de estabilización político-militar de su país de origen, la mayoría de dichos refugiados podrán ser repatriados durante el período 2004-2005.

La operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR) 10288.0 consta de tres componentes esenciales: el socorro, los refugiados y la recuperación. La ejecución de la componente de socorro será prioritaria y estará dirigida principalmente a la región oriental de la República Democrática del Congo. Abarcará distribuciones generales, por tiempo limitado, destinadas sobre todo a las personas recientemente desplazadas en el interior del país; actividades de asistencia a niños malnutridos, mujeres gestantes, madres lactantes y grupos vulnerables; y actividades de alimentación escolar de urgencia en ciertas escuelas primarias y guarderías. En 2004 se asignarán 59.983 toneladas de alimentos (el 57% de los recursos totales para 2004) a dicha componente; en 2005, este porcentaje disminuirá al 49% (39.499 toneladas). Dicha cantidad de alimentos debería cubrir las necesidades alimentarias de 727.000 personas en 2004 y de 481.800 en 2005.

En lo que respecta al componente de los refugiados, en el primer año habrá 3.577 toneladas de alimentos (un 3% del total de las necesidades alimentarias previstas para 2004) para 35.000 refugiados, y en el segundo año 1.670 toneladas para 16.300 refugiados (un 2% del total de la asistencia alimentaria prevista para 2005). Se brindará esta asistencia sobre todo como distribución general.

Por intermedio de su componente de recuperación, el PMA seguirá ayudando en el reasentamiento de las PDI y los repatriados, siempre y cuando la situación de seguridad lo permita, y apoyando las actividades de reinserción y fortalecimiento por medio de actividades de alimentos para la creación de activos (alimentos por trabajo [APT] y alimentos para la capacitación [APC]). Dicho componente estará dirigido también a las personas infectadas o afectadas por el virus de inmunodeficiencia humana/síndrome de inmunodeficiencia adquirida (VIH/SIDA) y a los niños vinculados con las fuerzas combatientes. Las mujeres constituirán cerca del 80% de los participantes en las actividades de APT y APC. El PMA destinará a este componente el 40% de los recursos totales para 2004 (42.632 toneladas) en el primer año y el 49% de los recursos totales para 2005 (40.253 toneladas) en el segundo año. Este volumen de alimentos se suministrará a unas 840.700 personas en 2004 y a 761.900 personas en 2005.



En total, la OPSR 10288.0 movilizará 187.672 toneladas de alimentos por un valor de 56.543.364 dólares EE UU, con un costo total para el PMA de 157.873.029 dólares. En el presente documento y en sus anexos se suministran detalles y la justificación de dichos valores.

Proyecto de decisión*

La Junta aprueba la presente OPSR —República Democrática del Congo 10288.0: Operación prolongada de socorro y recuperación en favor de las poblaciones afectadas por los conflictos armados (WFP/EB.3/2003/8/4).

* Se trata de un proyecto de decisión. Si se desea consultar la decisión final adoptada por la Junta, sírvase remitirse al documento de Decisiones y recomendaciones que se publica al finalizar el período de sesiones.



CONTEXTO Y JUSTIFICACIÓN

Contexto de la crisis

1. El estado de guerra y décadas de mal gobierno han tenido un efecto devastador en la economía de la República Democrática del Congo y en la calidad de vida de sus habitantes. En la clasificación de países del Informe sobre Desarrollo Humano del Programa de 2002 las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la República Democrática del Congo ocupa el lugar 139 de un total de 179 países.
2. Desde el mes de agosto de 1998, la República Democrática del Congo ha sido escenario de una guerra civil posterior al conflicto de octubre de 1996 a mayo de 1997 que ha causado la destrucción de las principales infraestructuras y el cierre de varios medios de producción y algunas vías de comunicación. La inseguridad alimentaria sigue aumentando entre las poblaciones urbanas y rurales. En el medio rural, la guerra ha creado una situación de inseguridad constante, la violación de los derechos humanos y desplazamiento masivo de poblaciones en el interior del país. Además, la República Democrática del Congo acoge a miles de refugiados angoleños cuyo proceso de repatriación empezó en el primer semestre de 2003.
3. La implantación del alto el fuego (resolución 1341 del Consejo de Seguridad) no sucedió hasta 2000 y la apertura política que favorece las negociaciones entre congoleños comenzó con la llegada al poder del presidente Joseph Kabila en 2001. Este proceso político alentador tuvo como resultado el Acuerdo político global e inclusivo, firmado en Pretoria en diciembre de 2002.
4. En junio de 2003, los signatarios de dicho Acuerdo establecieron un gobierno de transición y unión nacional que parece decidido a reestablecer la paz e impulsar la economía del país. Este hecho ha vuelto a infundir confianza entre los donantes. Por primera vez se ha creado un Ministerio de solidaridad nacional y de asuntos humanitarios para resolver la situación humanitaria que prevalece en el país.
5. Para enfrentar la crisis humanitaria, las Naciones Unidas han lanzado llamamientos unificados desde 1999 para lograr una movilización y una ejecución coordinada de las operaciones. El más reciente fue en noviembre de 2002 y su objetivo era ampliar el espacio humanitario y fortalecer las dinámicas de reintegración.

Análisis de la situación

6. Desde agosto de 1998, la República Democrática del Congo cuenta con cerca de 2.700.000 PDI (emplazadas sobre todo en el distrito del Ituri, las provincias de Kivu septentrional y meridional, Maniema y el norte de la provincia de Katanga)¹, constituidas en su mayoría por mujeres y niños, dado que los hombres fueron reclutados por las fuerzas combatientes. Hace más de 20 años que la inseguridad, la línea de frente que divide el país en dos, el deterioro de las infraestructuras de logística del país y la recesión económica vienen agravando las condiciones de vida ya precarias de la población. Los desplazamientos de la población han afectado principalmente a las regiones que en otras épocas eran ricas en productos agrícolas y minerales, así como a las ciudades.

¹ Informe de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas (OCHA) sobre las poblaciones afectadas de la Región de los Grandes Lagos, enero de 2003.



7. La situación nutricional de las PDI es preocupante. Es probable que las tasas de malnutrición crónica y grave —de por sí elevadas entre la población local— aumenten aún más entre las PDI (que generalmente carecen de refugio y están traumatizadas por malos tratos y actos de violencia), que apenas tienen un acceso limitado a los medios de subsistencia y a la atención sanitaria. En las provincias de Kivu septentrional y Kivu meridional, las tasas de malnutrición grave variaron entre el 10% y el 30% en 2002.
8. Las PDI han encontrado refugio en los centros administrativos o las cercanías de Bukavu, Bunia, Goma, Kindu, en las provincias donde reina cierta estabilidad (Ecuador, Kinshasa, parte sur de Katanga, ambos Kasai), mientras que otros se ocultan en los bosques. El clima de inseguridad e inestabilidad dificulta en extremo la tarea de las organizaciones humanitarias, así como el seguimiento de los desplazamientos y el acopio de información sobre la situación de la seguridad alimentaria de las poblaciones que necesitan asistencia.
9. La República Democrática del Congo ocupa el lugar 24 de los 25 países del mundo más afectados por el SIDA. Según el Programa nacional de lucha contra el SIDA (PNLS), la seroprevalencia del SIDA se estima entre el 20% y el 30% en las regiones directamente afectadas por los conflictos armados en el este del país, en tanto que en el oeste no alcanza el 5%. La propagación del VIH/SIDA en dichas zonas puede atribuirse a los desplazamientos masivos de las poblaciones y a la cantidad de actos de violencia perpetrados contra las mujeres por grupos armados.
10. El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) prevé que más de 300.000 congoleños refugiados en los países limítrofes podrían volver a la República Democrática del Congo entre 2004 y 2005 si la paz se consolidara. Al mismo tiempo, muchos refugiados angoleños que actualmente se benefician de la asistencia del PMA en la República Democrática del Congo podrían ser repatriados a su país de origen durante el mismo período.

Seguridad alimentaria

11. Las tierras de Kivu se encuentran entre las más ricas de África y constituyen una importante fuente de abastecimiento para los grandes centros urbanos. Debido a la guerra, muchos campos y empresas agrícolas han sido abandonados, ha menguado la producción por falta de insumos, las cosechas son saqueadas continuamente y gran parte del ganado ha perecido. En marzo de 2003, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) señaló que la República Democrática del Congo figura entre los 25 países africanos que se enfrentan a un déficit alimentario grave². El Ministerio de salud y el de agricultura han destacado que desde el comienzo de los conflictos armados la situación nutricional de las poblaciones congoleñas ha sufrido un continuo deterioro. Según la FAO, entre 1990 y 2000 la tasa de personas desnutridas se ha duplicado con creces, pasando esta cifra de 15 a 32 millones de personas. De acuerdo con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), en cerca del 27% de los hogares no se toma más que una sola comida al día, y el 2% no se alimenta todos los días³. Además de la poca disponibilidad de alimentos, la falta de ingresos es también una de las causas importantes de la desnutrición y malnutrición en el país.

² Mapa del hambre en el mundo, 2003.

³ Encuesta nacional sobre la situación de niños y mujeres, Encuesta de indicadores múltiples por conglomerados (*Multiple Indicators Cluster Survey, MICS*) 2/2002.



12. La degradación o suspensión de las infraestructuras viales y ferroviarias condujo al aislamiento de muchas zonas de gran producción agrícola de las provincias del Ecuador y Katanga septentrional. Solamente alrededor de un 2% de los caminos están asfaltados y el transporte fluvial sigue siendo el medio de transporte más apropiado, aunque muy limitado para el comercio de mercancías. La dificultad de realizar actividades comerciales ha llevado a los agricultores a dedicarse a una agricultura de subsistencia, produciéndose de este modo una menor disponibilidad de alimentos en el mercado.
13. En los centros administrativos de provincia y en las zonas que acogen un gran número de PDI, los precios de los alimentos básicos aumentan continuamente, reduciendo más el acceso de los hogares a dichos alimentos, no solo para las PDI, sino también para la población del lugar, con lo cual surge la competencia por los mismos recursos.

Situación de la mujer

14. Más del 44% de las mujeres son analfabetas, frente a un 19% de los hombres. Algunas no tienen acceso a atención adecuada durante el parto; la tasa de mortalidad materna varía entre 905 fallecimientos por 100.000 nacimientos en la región del Ituri y 3.000 fallecimientos por 100.000 nacimientos en los dos Kivu. La malnutrición afecta al 17% de las madres de niños menores de 5 años.
15. El número de mujeres que encabezan sus hogares ha aumentado notablemente: 30% en las provincias de Kivu septentrional y meridional, Maniema y el distrito del Ituri, frente a un promedio nacional del 13%. Las mujeres son las principales víctimas de atrocidades perpetradas por los grupos armados. Según la misión conjunta efectuada en febrero de 2003, las distintas organizaciones no gubernamentales (ONG) que trabajan por los derechos de la mujer⁴ señalan que cerca de 5.000 mujeres han sido víctimas de violencia sexual. Además, la prostitución y la esclavitud sexual son fenómenos muy generalizados, factores que inciden en la propagación del SIDA.

Medio ambiente

16. Debido a la presencia de 2.000.000 de rwandeses en el país, desde 1994 el medio ambiente del este del país ha sufrido una considerable degradación. Para satisfacer sus necesidades alimentarias básicas y de otros recursos naturales, las PDI y las comunidades locales se dedican a la caza furtiva y a la deforestación de los parques nacionales.

Ayuda anterior del PMA

17. Entre 2000 y 2003, el PMA movilizó cerca de 259.081 toneladas de alimentos por un costo estimado de 216.586.487 dólares EE UU. En junio de 2003, el PMA aprobó una operación de urgencia de seis meses de duración dirigida a 443.000 personas recientemente desplazadas en la zona oriental del país cuya situación nutricional es alarmante. En diciembre de 2003, al final de dicha operación y, según como evolucione la situación, se piensa cubrir las posibles necesidades de los beneficiarios con la presente OPSR.
18. Según las conclusiones preliminares de la misión de evaluación independiente realizada en abril de 2003 por la sede del PMA, mediante la asistencia alimentaria se ha podido estabilizar la situación nutricional de las PDI. Gracias a los programas de rehabilitación nutricional dirigidos a cientos de miles de niños malnutridos, se han registrado tasas de recuperación del 93% con menos del 2% de recaída. Asimismo, la ayuda alimentaria ha facilitado el reasentamiento de repatriados en zonas relativamente estables mediante

⁴ Redes de información regionales integradas, enero de 2003.



actividades de interés común; el mejoramiento del transporte aéreo y vial ha contribuido también al buen desempeño de las operaciones humanitarias.

19. Entre agosto de 2000 y 2002, alrededor de 40.000 refugiados angoleños que habían logrado un nivel de autosuficiencia alimentaria considerado aceptable dejaron de recibir la ayuda alimentaria⁵. Por la misma razón, se ha reducido de forma progresiva el volumen de raciones destinado a los refugiados que dependen parcialmente de la ayuda.

Políticas y programas gubernamentales de recuperación

20. El Gobierno se ha comprometido a trabajar por la reconstrucción del país y la erradicación de la pobreza con el apoyo de asociados externos. A estos efectos, estableció un Programa multisectorial de urgencia, de rehabilitación y de fomento (2002-2005) y elaboró un documento estratégico para la reducción de la pobreza.

Justificación

21. Al comienzo de 2003, una misión de evaluación conjunta dirigida por la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCHA) puso en evidencia el creciente número de PDI en la región oriental del país (500.000 personas); el número total de personas desplazadas en el país pasó de 2.200.000 entre 2001 y 2002 a 2.700.000 personas en 2003⁶. Dada la degradación de los mecanismos de supervivencia de las PDI y de las familias de acogida, la presente OPSR se centrará en la ayuda de socorro y al mismo tiempo se emprenderán actividades de rehabilitación, teniendo en cuenta la participación del Gobierno en la reconstrucción del país.
22. En 2001, cerca del 48% de los niños entre 6 y 11 años no estaban matriculados en la escuela y el 58% de la población no tenía acceso a agua potable. En todo el país, las tasas de malnutrición están en aumento, el 45% de los niños sufre de malnutrición crónica y el 10% de malnutrición aguda. Los hospitales y centros de salud han sido destruidos, los medicamentos son difíciles de encontrar y se han interrumpido los programas de vacunación habituales⁷.
23. La población congoleña, rural en un 70%, padece una inseguridad alimentaria prolongada debida a una inseguridad continua, saqueos reiterados, la ruptura de los circuitos de abastecimiento, una producción insuficiente y un bajo poder adquisitivo. El aislamiento y la inflación hacen que los productos básicos no estén al alcance de gran parte de la población.
24. El proceso de repatriación de los refugiados angoleños no se ha llevado a cabo como estaba planeado: en vez de los 10.000 refugiados previstos entre 2001 y 2003, el PMA prestó asistencia a más de 60.000 refugiados a principios de 2003, sin contar los 3.500 refugiados centroafricanos instalados en el norte de la provincia del Ecuador.

⁵ Encuesta conjunta del PMA-ACNUR sobre los refugiados angoleños, 2001.

⁶ Informe de la OCHA y procedimiento de llamamientos unificados, 2003.

⁷ UNICEF, Encuesta nacional sobre la situación de niños y mujeres, MICS 2/2001.



ESTRATEGIA DE SOCORRO Y RECUPERACIÓN

Necesidades de los beneficiarios

25. A fin de fortalecer sus mecanismos de supervivencia, la OPSR prestará ayuda de socorro a las personas recientemente desplazadas, a las mujeres gestantes y madres lactantes, así como a los niños malnutridos de las poblaciones residentes. Los niños vinculados con las fuerzas combatientes y otros grupos vulnerables que carecen de apoyo familiar también recibirán dicha asistencia. Las familias de las personas que padecen de VIH/SIDA se integrarán a los programas de APT y APC. El Banco Mundial y otros asociados podrían colaborar a fin de crear mecanismos de apoyo a dichas actividades.
26. El componente de recuperación servirá para apoyar las actividades de producción alimentaria así como los trabajos de rehabilitación de las infraestructuras en beneficio de las personas que puedan ser reintegradas y las que necesiten asistencia suplementaria. La ayuda del PMA se completará con semillas y aperos agrícolas que suministrará la FAO.
27. Además, en el marco del componente de alimentación escolar de urgencia, la OPSR 10288.0 ampliará las iniciativas piloto del PMA dirigidas a ciertas escuelas primarias en zonas cuya tasa de matriculación es inferior a la del promedio nacional (Kivu septentrional y Kivu meridional), y en zonas periféricas de tres ciudades del país que han dado acogida a muchas PDI (Kinshasa, Lubumbashi y Kisangani). Dicho programa, realizado en colaboración con el UNICEF, será estudiado por una misión de formulación a fin de establecer las modalidades operacionales de los distintos asociados.

Función de la ayuda alimentaria

28. La asistencia alimentaria proporcionará un apoyo nutricional esencial para mantener y estabilizar el estado nutricional de los beneficiarios y para reforzar su capacidad de supervivencia. Apoyará también las iniciativas piloto del Programa de desarme y reinserción (PDR) de los niños vinculados con las fuerzas combatientes. El componente de alimentación escolar de urgencia constituirá un aporte alimentario complementario para las familias damnificadas por la guerra, lo que les permitirá enviar sus hijos a la escuela. Se hará hincapié en la promoción de la educación de las niñas en las zonas seleccionadas.

Enfoques del programa

29. La OPSR continuará la labor de la operación anterior y de la operación de urgencia 10280.0, aprobada en junio de 2003. El componente de urgencia de dicha operación estará dirigido sobre todo a la región oriental del país (distrito del Ituri, provincias de Kivu septentrional y Kivu meridional, Maniema, el Ecuador y Katanga septentrional), mientras que las actividades de recuperación se realizarán en zonas de relativa estabilidad (oeste). La ayuda alimentaria se prestará con arreglo a distintas modalidades, durante un período de dos años (enero de 2004 a diciembre de 2005):
 - Distribuciones generales gratuitas (alrededor del 80%) para las PDI, refugiados y grupos vulnerables, por medio de tarjetas de raciones familiares expedidas a nombre de las mujeres beneficiarias.
 - Raciones cocidas para niños malnutridos, administradas en los centros nutricionales (terapéuticos y complementarios), y para personas en residencias de ancianos. Las mujeres gestantes y madres lactantes, así como las personas que padecen de VIH/SIDA, recibirán raciones sin cocinar en centros especializados. En el marco del



componente de educación, se servirá una comida diaria a cada alumno de las escuelas primarias beneficiarias.

- Raciones para la protección de semillas o raciones de recuperación suministradas sobre todo a las familias reasentadas.
 - Raciones familiares para las actividades de APT e individuales para las de APC, distribuidas a las personas que participan en dichas actividades, y raciones para el PDR, suministradas a los niños vinculados con las fuerzas combatientes.
30. Para cada tipo de actividad se han incluido raciones específicas sobre la base de las necesidades reales de los grupos beneficiarios. Los productos incluidos en dicha ración (harina de maíz, mezcla de maíz y soya, aceite vegetal, frijoles, sal y azúcar) son aceptados por la población y han sido elegidos por su valor nutricional. Los programas de complementación alimentaria con vitamina A y hierro, proporcionados por otros asociados (UNICEF, OMS, BASICS), completan el aporte de micronutrientes de la ración.
31. A falta de datos estadísticos y de informaciones específicas sobre las condiciones de vida de las PDI, se llevarán a cabo encuestas socioeconómicas y nutricionales conjuntamente con los asociados en la ejecución. Los datos recogidos también servirán de referencia para modificar la estrategia de asistencia en función de la evaluación de la situación humanitaria.

Metas y objetivos

32. La OPSR 10288.0 tiene como meta contribuir a la supervivencia y el reasentamiento de 2.500.000 de personas afectadas por los conflictos armados en la República Democrática del Congo, y sus objetivos específicos son los siguientes:
- Mejorar o estabilizar la disponibilidad alimentaria de los hogares y el estado nutricional de las poblaciones seleccionadas;
 - mejorar el acceso de las comunidades seleccionadas a activos duraderos, incluida la formación y rehabilitación de las infraestructuras comunitarias para favorecer su reinserción socioeconómica;
 - mejorar el acceso a la educación básica en escuelas seleccionadas para alrededor de 100.000 escolares provenientes de familias afectadas por la guerra.

PLAN DE EJECUCIÓN POR COMPONENTES

Principales componentes del programa y beneficiarios

33. En la OPSR 10288.0 se proponen tres componentes esenciales: socorro, refugiados y recuperación. La proporción entre las componentes de socorro y recuperación variará según las regiones y en función de la situación humanitaria y de seguridad y de la capacidad logística y de ejecución. En vista del carácter dinámico de la situación humanitaria, la estrategia del programa y las necesidades alimentarias se volverán a evaluar durante la ejecución de la OPSR, para adaptarlas en caso de ser necesario.
34. En vista de la situación actual, la ejecución del componente de socorro será prioritaria en la región oriental del país. Comprenderá la distribución gratuita por un tiempo limitado y destinada sobre todo a las personas recientemente desplazadas en el país y a las poblaciones repatriadas; las actividades relacionadas con la alimentación terapéutica y suplementaria; y los programas de asistencia a los grupos vulnerables y de alimentación



escolar para las poblaciones residentes. Dicho componente representará 59.983 toneladas y 39.499 toneladas de alimentos para 2004 y 2005, respectivamente.

35. El componente de refugiados se llevará a cabo en las provincias del Bajo Congo, Bandundu, Katanga, y el Ecuador. El volumen total de alimentos para 2004 y 2005 ascenderá a 3.577 y 1.670 toneladas, respectivamente.
36. En el marco del componente de recuperación, el PMA seguirá apoyando las actividades de reinserción y de fortalecimiento de la capacidad, con el objetivo de favorecer la autosuficiencia alimentaria. Se proporcionará un apoyo más continuo a las personas que padecen de VIH/SIDA, al PDR para los niños vinculados con las fuerzas combatientes y a la alimentación escolar. La cantidad total de alimentos para 2004 y 2005 será de 42.632 y 40.253 toneladas, respectivamente.
37. Para asegurar la promoción y la participación de la mujer, se llevarán a cabo actividades de formación y campañas de sensibilización relacionadas con los Compromisos ampliados del PMA relativos a la mujer (2003-2007), para los asociados en la ejecución (ONG y Gobierno) y las comunidades.

⇒ **Componente A: Socorro**

PDI

38. La OPSR 10288.0 prestará asistencia a 247.700 PDI en 2004 y a 115.500 PDI el año siguiente en el distrito del Ituri, las provincias de Kivu septentrional y meridional, Maniema y el norte de la provincia de Katanga. Se realizará una distribución general durante seis meses para las personas recientemente desplazadas en el país, parte de la cual pasará a integrar las actividades de recuperación.
39. La experiencia de la actual OPSR demuestra que las PDI no dependen exclusivamente de la ayuda alimentaria y que poco a poco pueden mejorar sus mecanismos de supervivencia (recogida de frutas y verduras silvestres, así como el pequeño comercio). Para evitar la dependencia con respecto a la ayuda alimentaria, recibirán una ración individual de socorro, de alrededor de 1.054 kilocalorías por día, que tendrá en cuenta su nivel de autosuficiencia alimentaria. Conforme a las recomendaciones de la misión de evaluación de la OPSR 6274.00, se llevarán a cabo actividades de APT y APC que reemplazarán las distribuciones generales para garantizar la seguridad alimentaria y la autosuficiencia a largo plazo, teniendo en cuenta al mismo tiempo las condiciones de desplazamiento y las dificultades relativas a la seguridad⁸.

Niños malnutridos y mujeres gestantes y lactantes con riesgo nutricional

40. Para responder a las necesidades nutricionales específicas de las personas vulnerables (niños malnutridos, mujeres gestantes y lactantes), cerca de 290.300 personas en 2004 y 237.600 en 2005 recibirán una ración individual de alrededor de 1.034 y 1.306 kilocalorías por día, respectivamente, en comidas cocidas en los diversos centros nutricionales que apoya el PMA.
41. Para alentar la participación en sus programas de recuperación nutricional, se distribuirán raciones familiares sin cocinar (para cinco personas), sobre todo en las zonas periurbanas.

⁸ Notas de la misión de evaluación de la OPSR 6274.00, abril de 2003.



Grupos vulnerables

42. Los ancianos y las personas enfermas crónicas no acompañadas y sin apoyo familiar también se beneficiarán de la asistencia del PMA durante todo el año; recibirán una ración individual de alrededor de 2.063 kilocalorías al día. En 2004, la ayuda se dirigirá a alrededor de 189.000 personas, en tanto que en 2005 dicha cifra se reducirá a 128.700.

Asistencia a las personas que padecen de VIH/SIDA

43. Por medio de la OPSR 10288.0, 79.500 personas que padecen de VIH/SIDA recibirán una ración de 2.287 kilocalorías por día, para asegurar su recuperación nutricional y alentarlas a frecuentar las instituciones especializadas.
44. El PMA seguirá estimulando a sus asociados en la ejecución a que organicen campañas de sensibilización sobre el VIH/SIDA dirigidas a las comunidades. Alentará a otros participantes promotores de microcréditos a que apoyen a las familias de personas enfermas que hayan recibido una formación en el marco de las actividades de APC o hayan participado en las actividades de APT, para que puedan emprender y gestionar actividades de autopromoción.

Alimentación escolar de urgencia

45. En el marco de los proyectos piloto de alimentación escolar en Kinshasa y Lubumbashi, el PMA apoyó la matriculación de 11.000 niños de hogares pobres mediante un proyecto piloto de alimentación escolar efectuado en el año escolar 2001-2002, en el que se hizo hincapié en la matriculación de las niñas.
46. Fortalecido por estas experiencias y en respuesta a las recomendaciones de la misión de evaluación independiente realizada por la sede del PMA en abril de 2003, el proyecto piloto se ampliará con el apoyo del UNICEF a unos 100.000 niños por año escolar. También se beneficiará el programa de asistencia para los niños de las guarderías comunitarias que el UNICEF propone emprender en 2004. Las provincias beneficiarias son Katanga, Kinshasa (los suburbios), Kivu septentrional y meridional y la Provincia oriental. Se proporcionará a los beneficiarios una ración diaria de 743 kilocalorías.

⇒ **Componente B: Refugiados**

47. El número de refugiados (angoleños y centroafricanos) que recibieron asistencia del PMA hasta abril de 2003 ascendía a unas 55.000 personas. El ACNUR se propone repatriar a todos los refugiados centroafricanos (alrededor de 4.000) desde ahora hasta finales de 2003. Además, según los resultados preliminares del censo realizado por el ACNUR en colaboración con el PMA entre mayo y junio de 2003 en dos campamentos de refugiados del Bajo Congo, alrededor de 10.000 refugiados volvieron voluntariamente a Angola en los últimos 12 meses.
48. En vista de lo anterior, el PMA prevé satisfacer las necesidades complementarias de alrededor de 35.000 refugiados en 2004 y 16.300 refugiados en 2005, que recibirán una distribución general de raciones de unas 1.054 kilocalorías por día y 1.950 kilocalorías por día para los grupos vulnerables. Se prevé volver a evaluar, conjuntamente con el ACNUR, las necesidades de los refugiados que no hayan sido repatriados desde ahora hasta finales de 2004. La ayuda alimentaria para los refugiados angoleños repatriados se brindará en sus regiones de origen en Angola.



⇒ **Componente C: Recuperación**

Reasentamiento de PDI y personas repatriadas

49. La voluntad del Gobierno de poner fin al conflicto permite plantearse el reasentamiento de alrededor de 129.400 familias (385.400 beneficiarios en el primer año y 261.600 en el segundo). Estas personas, PDI o repatriados, se asentarán en sus lugares de acogida o de origen.
50. La ayuda alimentaria aportará 1.613 kilocalorías por día y por persona y durará tres meses para cada grupo, a fin de que puedan dedicarse a las actividades de autosuficiencia tales como la agricultura (preparación del suelo y siembra) y la construcción de viviendas. Este apoyo estará inscrito en un módulo más amplio de asistencia para el reasentamiento, incluido el suministro de artículos no alimentarios y servicios esenciales que aportarán otros asociados.

Actividades de alimentos por trabajo

51. El PMA, en colaboración con la FAO y los asociados en la ejecución —*Agro Acción Alemana*, la Oficina alemana de cooperación técnica, *Save The Children Fund* y *Action contre la faim*— seguirá la implantación de las actividades de reconstrucción y el trabajo de rehabilitación de las infraestructuras comunitarias, haciéndose cargo de las actividades de reasentamiento. Mediante dicha asistencia se proporcionará un complemento alimentario en períodos de escasez o de crisis, reforzando al mismo tiempo los medios de subsistencia. Dichas actividades se llevarán a cabo en las regiones que se consideran más estables para las comunidades marginadas de las poblaciones residentes. Constituyen asimismo una forma de crear empleo y una transferencia de ingresos en un ámbito económico deteriorado.
52. En este contexto, alrededor de 440.500 personas (es decir, alrededor de 88.100 familias), recibirán una ración de 2.063 kilocalorías por día, de las cuales 208.300 personas se beneficiarán en el primer año y 232.200 en el segundo. Ello se hará en el marco de los proyectos de desbroce de tierras, protección y multiplicación de semillas, renovación de las estructuras sanitarias, excavación de pozos, rehabilitación de carreteras secundarias en regiones agrícolas, ordenación de huertos y protección del medio ambiente. El PMA, para complementar los aportes de la FAO, también proporcionará aperos agrícolas y semillas.

Alimentos para la capacitación

53. Dicha actividad, que cubrirá a 52.500 personas en 2004 y a 73.600 en 2005, estará dirigida en particular a las mujeres que han sido víctimas de violencia sexual, las viudas y los huérfanos debido al SIDA, así como a los adolescentes en situación difícil que residen en centros de acogida. La formación no deberá exceder los tres meses y la ración individual será de 2.063 kilocalorías por día. En lo posible, este componente estará integrado en los proyectos de otros asociados.

Recuperación y reinserción social de los niños vinculados con las fuerzas combatientes

54. La OPSR 10288.0 proporcionará cada año una ración completa de 2.063 kilocalorías por día a alrededor de 15.000 niños soldados de entre 6 y 18 años que participan en la PDR. Dicha asistencia se inscribe en el marco de la asociación con otras organizaciones que trabajan en ese ámbito, tales como el UNICEF, el PNUD, la misión de observación de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo, el Banco Mundial y la Organización Internacional del Trabajo. Según las necesidades, y si aumenta considerablemente el personal infantil vinculado con las fuerzas combatientes, la oficina en el país estudiará si es oportuno realizar un proyecto específico para promover su autosuficiencia.



**CUADRO 1: CUADRO UNIFICADO DE LAS RACIONES PROPUESTAS
PARA CADA TIPO DE BENEFICIARIO**

Actividades/beneficiarios	Ración diaria por persona (en gramos)						Kilocalorías
	Harina de maíz	Leguminosas	Aceite	Sal	Mezcla de maíz y soya	Azúcar	
PDI	200	60	15	3	0	0	1 054
Refugiados	200	60	15	5	0	0	1 054
Niños malnutridos (centro nutricional terapéutico)	0	0	20	3	200	25	1 034
Niños malnutridos (centro nutricional complementario)	100	60	30	3	100	25	1 306
Mujeres (centro nutricional complementario)	100	60	30	3	100	25	1 306
Grupos vulnerables	400	120	30	5	0	0	2 063
Pacientes con VIH/SIDA	250	90	25	5	200	25	2 287
Reasentados	300	90	25	4	0	0	1 613
Participantes de APT ¹	400	120	30	5	0	0	2 063
APC	400	120	30	5	0	0	2 063
Alimentación escolar	125	60	10	3	0	0	743
Niños vinculados con las fuerzas combatientes	400	120	30	5	0	0	2 063

¹ Ración individual necesaria para una ración familiar.

² Los niños de las guarderías comunitarias recibirán una papilla compuesta por 100 gramos de mezcla de maíz y soya, 20 gramos de aceite y 25 gramos de azúcar.

Necesidades de los beneficiarios y canasta de alimentos

CUADRO 2: PRIMER AÑO — BENEFICIARIOS Y CANTIDADES NECESARIAS (toneladas)

Tipo de beneficiarios	Total de beneficiarios ¹	Mujeres	Hombres	Harina de maíz	Frijoles	Aceite	Sal	Mezcla de maíz y soya	Azúcar	Total
PDI	247 700	198 100	49 600	8 916	2 675	669	134	0	0	12 393
Refugiados	35 000	28 000	7 000	2 555	767	192	64	0	0	3 577
Niños malnutridos	290 300	166 900	123 400	2 613	1 568	871	91	3 484	762	9 389
Grupos vulnerables	189 000	140 200	48 800	27 541	8 278	2 069	313	0	0	38 201
Reasentados	385 400	308 300	77 100	10 406	3 122	867	139	0	0	14 534
APT	208 300	166 600	41 700	9 998	3 000	750	125	0	0	13 873
APC	52 500	42 000	10 500	1 258	379	95	16	0	0	1 748
Personas que padecen de VIH/SIDA	79 500	63 600	15 900	2 267	717	185	33	487	61	3 750
Alimentación escolar de urgencia	100 000	80 000	20 000	4 563	2 190	365	110	0	0	7 228
Niños vinculados con las fuerzas combatientes	15 000	9 000	6 000	1 080	324	81	14	0	0	1 499
Total	1 602 700	1 202 700	400 000	71 253	23 020	6 144	1 039	3 971	823	106 250

¹ Las cifras indicadas representan individuos y no familias.



CUADRO 3: SEGUNDO AÑO — BENEFICIARIOS Y CANTIDADES NECESARIAS (toneladas)

Tipo de beneficiarios	Total de beneficiarios	Mujeres	Hombres	Harina de maíz	Frijoles	Aceite	Sal	Mezcla de maíz y soya	Azúcar	Total
PDI	115 500	92 400	23 100	4 161	1 248	312	62		0	5 784
Refugiados	16 300	13 000	3 300	1 193	358	89	30		0	1 670
Niños malnutridos	237 600	136 600	101 000	2 139	1 283	713	75	2 852	624	7 685
Grupos vulnerables	128 700	99 400	29 300	18 756	5 631	1 408	235	0	0	26 030
Reasentados	261 600	209 000	52 600	7 063	2 119	589	94	0	0	9 864
APT	232 200	185 700	46 500	11 144	3 343	836	139	0	0	15 462
APC	73 600	58 800	14 800	1 766	530	132	22	0	0	2 450
Personas que padecen de VIH/SIDA	79 500	63 600	15 900	2 267	717	185	33	487	61	3 750
Alimentación escolar de urgencia	100 000	80 000	20 000	4 563	2 190	365	110	0	0	7 228
Niños soldados desmovilizados	15 000	9 000	6 000	1 080	324	81	14	0	0	1 499
Total	1 260 000	947 500	312 500	54 146	17 743	4 710	799	3 339	685	81 422
Total de necesidades para la OPSR				125 399	40 763	10 854	1 838	7 310	1 508	187 672

Selección y mecanismo de aprobación de actividades

55. Para dar mayor precisión a la selección geográfica y de los beneficiarios, la dependencia de análisis y cartografía de la vulnerabilidad (VAM), que está siendo instalada en el programa, llevará a cabo análisis socioeconómicos de los hogares.
56. Además, todos los años se organizará una encuesta sobre la vulnerabilidad de las familias y otra encuesta para la identificación y análisis de las estrategias de supervivencia en las zonas de acogida de las PDI, conforme a un método participativo y comunitario.

Disposiciones institucionales y selección de asociados

57. La coordinación de los asuntos humanitarios incumbe al Coordinador de asuntos humanitarios del sistema de las Naciones Unidas, con el apoyo de la OCHA. Al igual que en la fase anterior, el PMA seguirá estando a cargo de la coordinación de la ayuda alimentaria y de logística en la República Democrática del Congo, en colaboración con otros organismos de ayuda alimentaria, tales como el Comité Internacional de la Cruz Roja y los asociados bilaterales.
58. El PMA seguirá trabajando en estrecha colaboración con otras instituciones del sistema de las Naciones Unidas: la FAO (suministro de insumos agrícolas), el UNICEF (suministro de leche terapéutica y medicamentos y diversas formas de apoyo a las escuelas primarias), el ACNUR (asistencia para los refugiados), la OCHA (coordinación de las evaluaciones relacionadas con las PDI), la Misión de observación de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (transporte), el PNUD (creación de capacidad en las comunidades), el Banco Mundial (PDR) y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (actividades en beneficio de las víctimas de violencia sexual). Se procurará establecer una



estrecha colaboración con las instancias gubernamentales pertinentes, ONG y asociados en la ejecución.

59. El Gobierno contribuirá indirectamente al financiamiento del proyecto mediante la exoneración de las tasas de despacho aduanero y otras tasas parafiscales sobre artículos alimentarios y no alimentarios importados con arreglo a la OPSR 10288.0, así como por medio de la concesión de una tarifa preferente para los gastos portuarios.
60. El PMA velará por que sus operaciones de recuperación coincidan con los objetivos de desarrollo del Milenio y los del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo en la República Democrática del Congo.

Creación de capacidad

61. El PMA es miembro activo del grupo temático para la creación de capacidad institucional de cuyo examen se ocupa el PNUD. Prestará apoyo a la formación de personal y al equipo de oficinas a fin de desarrollar la capacidad de las instituciones gubernamentales y de los asociados en la ejecución, en particular el Programa nacional de nutrición, los centros nutricionales y el Fondo social de la República Democrática del Congo.
62. El fortalecimiento de la capacidad del personal nacional del PMA también seguirá siendo una prioridad. La formación se basará sobre todo en los instrumentos de planificación y gestión del programa, tales como seguimiento y evaluación, VAM y los Compromisos ampliados del PMA relativos a la mujer.

Disposiciones logísticas

63. El PMA recibe los cargamentos en cuatro puertos marítimos principales, de los cuales solamente uno está situado en la República Democrática del Congo (Matadi); los otros puertos se encuentran en Kenya (Mombasa), Tanzania (Dar es Salaam) y Sudáfrica (Durban). Los cargamentos se transportan luego por cuatro rutas diferentes hacia los puntos de entrega en Goma, Kalémie, Lubumbashi y Matadi.
64. Para el período 2004-2005, la cantidad de alimentos que se transportarán por las rutas serán más o menos idénticas a las del período 2002-2003 (véase el Anexo IV). Antes de finalizar el año 2003, se prevé la realización de un estudio de viabilidad y del costo en relación con la toma de las rutas Walvis Bay-Lubumbashi y Maputo-Lubumbashi o Beira-Lubumbashi.
65. Al salir de los puntos de entrega indicados, el PMA tiene a su cargo el transporte de la ayuda alimentaria hasta los puntos de entrega en el interior del país, a partir de los cuales la oficina en el país o los asociados se encargan del transporte hasta el punto de distribución final. El transporte fluvial sigue siendo el medio de transporte más desarrollado y uno de los más fiables en la República Democrática del Congo. Por lo que respecta al transporte por carretera, la República Democrática del Congo cuenta con más de un 98% de caminos no asfaltados, lo que dificulta el transporte, retrasa las entregas y aumenta los costos de logística. Los costos ascienden a 47.941.442 dólares EE UU, es decir un promedio de 255,4 dólares por tonelada, frente a una tasa inicial de 291 dólares por tonelada para la OPSR 6274.00 (una reducción del 12,2%). Si se compara con una tasa revisada al alza de 304,2 dólares por tonelada, que la Junta Ejecutiva del PMA aprobó en febrero de 2003 para la OPSR 6274.00, significa que se ha otorgado una reducción del 16% sobre los costos de logística.
66. En vista de la precariedad de la seguridad y la vetustez de las infraestructuras viales y ferroviarias, se organizarán puentes aéreos regulares de Kalémie a los distintos puntos de



entrega en la provincia de Katanga. El volumen total que debe transportarse por vía aérea se estima en 15.410 toneladas, por un costo medio de 570 dólares EE UU por tonelada. La estrategia del PMA de aumentar su participación en los trabajos de recuperación de las infraestructuras viales, financiadas por operaciones especiales, se mantendrá a lo largo del proyecto.

67. El seguimiento de los alimentos es efectuado por el sistema de análisis, procesamiento y seguimiento de productos instalado en todas las oficinas auxiliares, pero también gracias a la información diaria que envían las oficinas del PMA de los países vecinos, incluida la oficina regional de Kampala.

Seguimiento y evaluación

68. Se han elaborado modelos para los informes y las listas de verificación a fin de uniformar la recogida de datos. Se ha creado un marco lógico (véase el Anexo III) para demostrar el enfoque lógico de la operación. Se establecerá, asimismo, un plan de seguimiento y evaluación basado en dicho marco lógico.
69. La oficina en el país reforzará las directrices operacionales para cada actividad proporcionando indicaciones detalladas sobre el procedimiento de selección de proyectos, los criterios de selección de beneficiarios y asociados operacionales.
70. Los tipos de datos mínimos —desglosados por sexo— relativos a cada asociado en la ejecución aparecerán indicados en los protocolos de acuerdo y se transmitirán a las oficinas auxiliares del PMA de forma mensual o trimestral. Posteriormente, se registran los datos en los informes mensuales y trimestrales, se recogen e incorporan en una base de datos gestionada por la oficina en el país, la cual procederá a su análisis para la adopción de decisiones.
71. El PMA, en estrecha colaboración con sus asociados, establecerá evaluaciones conjuntas de las necesidades (alimentarias) de urgencia y de seguimiento de la canasta de alimentos y del seguimiento posterior a la distribución. Además, la oficina en el país llevará a cabo encuestas sobre la ejecución de los compromisos ampliados del PMA relativos a la mujer.
72. Cada trimestre, la oficina en el país, en colaboración con las oficinas auxiliares y sus asociados, convocará una reunión de examen del sistema de seguimiento y evaluación. Además, a comienzos de 2005 la oficina en el país emprenderá una evaluación de mitad de período con el apoyo de consultores nacionales. Cuando la operación esté casi al final de su término, la oficina regional organizará una evaluación externa, la cual también estará vinculada, de ser necesario, con las distintas evaluaciones y medidas de seguimiento y evaluación descritas.

Oficinas auxiliares y personal

73. Por razones de rentabilidad, el PMA estudia cerrar las dos oficinas auxiliares de Kahemba y Kisengue y abrir dos nuevas en las zonas más afectadas por los conflictos armados: Beni, Bunia, Gemna, Kindu, Mbuji-Mayi, Uvira, mientras que se mantendrán las oficinas auxiliares de Bukavu, Goma, Kalémie, Kimpese, Kisangani, Lubumbashi y Mbandaka. Habida cuenta del volumen de trabajo, habrá que contratar el personal (nacional e internacional) en las distintas oficinas auxiliares y en la oficina en el país.

Medidas de seguridad

74. En las zonas del este del país donde la seguridad es precaria, las existencias de alimentos se mantendrán a un nivel mínimo para responder a las operaciones prioritarias, haciendo hincapié en la seguridad de los bienes y las personas.



75. La oficina fortalecerá su red de telecomunicaciones para poder cubrir al país de una manera más fiable y conforme a las normas operacionales de seguridad. La estrategia consistirá en mejorar las instalaciones ya existentes, buscando en lo posible compartir los costos con otros organismos de las Naciones Unidas.

Evaluación de los riesgos e hipótesis

76. Dicha operación se basa en un supuesto optimista: el resultado positivo de la crisis en la República Democrática del Congo. El supuesto menos optimista se tendrá en cuenta en la planificación para situaciones de urgencia ("planificación para contingencias"). Para dicha operación, las hipótesis son las siguientes: i) el gobierno es favorable a las actividades humanitarias, en particular al reasentamiento de las PDI; ii) las tierras de labranza se distribuirán o se pondrán a disposición en cantidad suficiente; iii) habrá suficiente cantidad de asociados en la ejecución; iv) se pondrán a disposición artículos no alimentarios para ejecutar rápidamente los programas de recuperación; y v) se garantizará el acceso seguro a las poblaciones que necesitan asistencia. Se hará un seguimiento y una evaluación sistemática de todos estos factores y la planificación para situaciones de urgencia se actualizará periódicamente.

Estrategia de retirada

77. Durante la ejecución de la OPSR 10288.0 y en función del progreso logrado en el proceso de paz y reunificación del país, el PMA se esforzará por reducir gradualmente su asistencia de urgencia en las zonas de relativa calma y orientarla hacia las actividades de recuperación, para promover los mecanismos de supervivencia y la recuperación de las economías locales.

Mecanismos de urgencia

78. Al igual que en la fase anterior, dicha operación mantiene una cierta flexibilidad en la ejecución: los recursos que se destinan a las actividades de urgencia podrían reorientarse a las actividades de rehabilitación y recuperación, y viceversa.
79. Además, se hará un seguimiento sistemático de los indicadores de riesgos e hipótesis del marco lógico de la operación, de modo que la oficina en el país pueda actualizar periódicamente la planificación para contingencias.

NECESIDADES DE RECURSOS Y PRESUPUESTO

80. La OPSR 10288.0 necesitará un total de 187.672 toneladas de alimentos: cereales, aceite vegetal, legumbres, mezcla de maíz y soya, azúcar y sal. El costo estimativo es de 56.543.364 dólares EE UU y el costo total del proyecto para el PMA asciende a 157.873.029 dólares, de los cuales 124.741.327 dólares corresponden a los costos operacionales directos. Con 22.803.560 dólares de costos de apoyo directo, es decir el 18,3% de los costos operacionales directos, el presupuesto provisional de apoyo directo puede parecer elevado si se compara con la OPSR anterior, cuya línea presupuestaria no superaba los 9.455.540 dólares para los costos operacionales directos de 94.767.396 dólares, es decir el 10%. Sin embargo, esta cantidad insuficiente privó a la oficina en el país del mínimo de medios financieros necesario para la eficaz ejecución de la OPSR 6274.00. La cantidad propuesta para los costos de apoyo directo de la OPSR 10288.0 se debatió extensamente durante la reunión del comité de examen de los proyectos, y se aportaron justificaciones que satisficieron a los participantes (apertura de



nuevas oficinas auxiliares). La falta de recursos financieros y humanos en el presupuesto de la OPSR 6274.00 fue criticada por varios oficiales y observadores externos e internos del PMA.

81. La cantidad de productos prevista en el presupuesto de la OPSR 10288.0 podría reducirse en vista de los alimentos excedentes de dos proyectos en curso en el país (OPSR 6274.00 y la operación de urgencia 10280.0). Según las proyecciones basadas en las distribuciones planificadas, se podría poner a disposición un total de aproximadamente 38.306 toneladas de productos sobre las cantidades inscritas inicialmente en el presupuesto, de las cuales 22.876 toneladas corresponden a la OPSR 6274.00 y 15.430 toneladas a la operación de urgencia 10280.0. Al tener en cuenta estas cifras se reducen las necesidades netas de la OPSR 10288.0 a 149.366 toneladas, pero dichos datos se basan en proyecciones y no en la disponibilidad física real, que sigue dependiendo en gran medida de un financiamiento y una ejecución eficaces de los dos proyectos; por ello sólo se facilitan a título informativo. En consecuencia, las necesidades de productos de la OPSR propuesta se indican en bruto.
82. Por las mismas razones, los datos disponibles en el momento de la elaboración del presente documento no permiten exponer cifras fiables respecto al saldo previsible de los presupuestos de apoyo directo de los dos proyectos. Por consiguiente, las cifras expresan las necesidades en bruto de la OPSR 10288.0.

RECOMENDACIÓN

83. Se recomienda a la Junta Ejecutiva que apruebe la presente OPSR, concebida para proporcionar ayuda a alrededor de 2.480.000 personas en los dos años en que se desarrollará el proyecto. El costo de los alimentos asciende a 56.543.364 dólares EE UU y el costo para el PMA alcanza los 157.873.029 dólares.



ANEXO I

DESGLOSE DE LOS COSTOS DEL PROYECTO

	Cantidad (toneladas)	Costo medio por tonelada	Valor (dólares EE UU)
COSTOS PARA EL PMA			
A. Costos operacionales directos			
Productos ¹			
– Harina de maíz	125 399	231	28 967 169
– Leguminosas	40 763	393	16 019 859
– Aceite vegetal	10 854	851	9 236 754
– Mezcla de maíz y soya	7 310	258	1 885 980
– Azúcar	1 508	240	361 920
– Sal yodada	1 838	39	71 682
Total de productos	187 672		56 543 364
Transporte exterior		92,63	17 384 666
Transporte interno			13 824 916
Total parcial de TIAM			34 116 015
Total de TTAM		255,45	47 941 442
Otros costos operacionales directos			2 871 855
Total de costos operacionales directos			124 741 327
B. Costos de apoyo directo (véanse detalles en el Anexo II)			22.803.560
Total de costos de apoyo directo			147 544 887
C. Costos de apoyo indirecto (7,0% del total de los costos directos)			10 328 142
COSTO TOTAL PARA EL PMA			157 873 029

¹ Se trata de una canasta de alimentos teórica utilizada con fines de presupuestación y aprobación. Al igual que en todos los proyectos asistidos por el PMA, la combinación exacta y las cantidades efectivas de productos que se suministrarán al proyecto pueden variar con el tiempo en función de la disponibilidad de productos para el PMA y dentro del país receptor.



ANEXO II

NECESIDADES DE APOYO DIRECTO (dólares EE UU)

Gastos de personal

Personal administrativo internacional	5 130 750
Personal administrativo nacional	280 000
Personal internacional de servicios generales	850 000
Personal nacional de servicios generales	4 872 000
Asistencia temporal	89 890
Horas extras	85 275
Incentivos	2 560 452
Consultores internacionales	134 420
Consultores nacionales	251 904
Voluntarios de las Naciones Unidas (VNU) internacionales	1 287 000
Viajes oficiales del personal	1 420 572
Capacitación y perfeccionamiento del personal	543 121

Total parcial	17 505 384
----------------------	-------------------

Gastos de oficina y otros gastos ordinarios

Alquiler de instalaciones	672 800
Servicios generales	608 100
Material de oficina	192 992
Comunicaciones y servicios de tecnología de la información	461 134
Seguros	65 870
Reparación y mantenimiento del equipo	66 000
Costos de mantenimiento y funcionamiento de los vehículos	452 598
Otros gastos de oficina	592 628

Total parcial	3 112 122
----------------------	------------------

Material y otros gastos fijos

Mobiliario, herramientas y equipo	484 454
Vehículos	751 500
Equipo de telecomunicaciones y tecnología de la información	950 100

Total parcial	2 186 054
----------------------	------------------

TOTAL DE COSTOS DE APOYO DIRECTO	22 803 560
---	-------------------



ANEXO III

RESUMEN DEL MARCO LOGICO — OPSR REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO 10288.0

Lógica de la operación	Indicadores objetivamente verificables	Medios y fuentes de comprobación	Supuestos y riesgos
<p>Meta</p> <p>Contribuir a la supervivencia y el reasentamiento de 2.500.000 personas afectadas por los conflictos armados en la República Democrática del Congo durante el período 2004-2005</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Mortalidad de niños menores de 5 años < 1/10.000 ➤ Porcentaje de gastos familiares que se invierten en el consumo de alimentos ➤ Índice de desarrollo relativo al género ➤ Índice agregado de la seguridad alimentaria en los hogares 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Informe MICS del UNICEF ➤ Informes de VAM del PMA o de la encuesta sobre la economía de los hogares ➤ Informe nacional sobre el desarrollo humano sostenible (PNUD) ➤ Informe del Ministerio de salud 	<p>Existencia de condiciones políticas y de seguridad adecuadas para que las iniciativas humanitarias y de recuperación/ desarrollo sean sostenibles a largo plazo</p>
<p>Objetivo 1</p> <p>Mejorar y/o estabilizar la disponibilidad alimentaria de los hogares y el estado nutricional de las poblaciones seleccionadas (328.500 PDI, 35.000 refugiados, 456.600 niños malnutridos, mujeres gestantes y madres lactantes, 120.000 personas que padecen de VIH/SIDA y 279.000 personas de otros grupos vulnerables) de las regiones beneficiarias</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Porcentaje de la tasa de malnutrición (grave o moderada) de niños menores de 5 años entre las PDI o los refugiados ➤ Porcentaje del índice de insuficiencia de peso al nacer ➤ Prevalencia de carencias de micronutrientes en la población seleccionada 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Informe MICS del UNICEF ➤ Informes de encuestas nutricionales realizadas por el PMA o los asociados en las zonas seleccionadas ➤ Informe de la misión conjunta PMA-ACNUR de evaluación de las necesidades alimentarias ➤ Informe del Programa nacional de nutrición 	<p>Otras causas subyacentes de la malnutrición se seleccionan para otras operaciones (Naciones Unidas, Gobierno u otros asociados)</p>
<p>Resultado 1.1</p> <p>Un mínimo de necesidades energéticas y nutricionales para satisfacer equitativamente a los grupos beneficiarios (en kilocalorías por día y persona)</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ PDI (1.054) ➤ niños malnutridos (1.300) ➤ mujeres gestantes/madres lactantes (1.306) ➤ otros grupos vulnerables (2.063) 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Cantidad, composición y valor calórico diario de la ración del PMA, por categoría, edad y sexo ➤ Número de beneficiarios que reciben raciones diarias, desglosados por sexo y por tipo de actividad 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Informes mensuales sobre la distribución de alimentos del PMA ➤ Informes de seguimiento por contacto con los beneficiarios ➤ Informes de seguimiento posterior a la distribución 	<p>Se garantiza la seguridad necesaria para que los asociados en la ejecución y los beneficiarios, en particular las mujeres, tengan fácil y libre acceso a los sitios de distribución</p>



RESUMEN DEL MARCO LOGICO — OPSR REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO 10288.0

Lógica de la operación	Indicadores objetivamente verificables	Medios y fuentes de comprobación	Supuestos y riesgos
<p>Resultado 1.2</p> <p>Se satisfacen las necesidades nutricionales mínimas diarias de niños y otras personas gracias a la alimentación suplementaria y terapéutica</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Cantidad, composición y valor calórico diario de la ración del PMA, por categoría, edad y sexo ➤ Número de niños alimentados, de mujeres gestantes y madres lactantes registradas en los centros nutricionales terapéuticos o complementarios ➤ Número de personas vulnerables que se benefician de asistencia en residencias de ancianos u hospitales 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Informes mensuales sobre la distribución de alimentos del PMA ➤ Informes de seguimiento por contacto con los beneficiarios ➤ Informes de seguimiento posterior a la distribución 	<p>Se garantiza la seguridad necesaria para que los asociados en la ejecución y los beneficiarios, en particular las mujeres, tengan fácil y libre acceso a los sitios de distribución</p>
<p>Resultado 1.3</p> <p>Las mujeres representan el 80% de los beneficiarios de la ayuda alimentaria y el 70% de los miembros activos de los comités de gestión</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Porcentaje de mujeres que reciben directamente los alimentos en nombre de su familia ➤ Porcentaje de mujeres que participan en los comités de gestión y de distribución de alimentos 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Informes mensuales sobre la distribución de alimentos del PMA ➤ Informes de seguimiento por contacto con los beneficiarios ➤ Informes de seguimiento posterior a la distribución 	<p>Las costumbres locales no impiden la participación de las mujeres en los comités de gestión y de distribución de alimentos</p>
<p>Resultado 1.4</p> <p>Cantidad de alimentos recibidos por 120.000 personas que padecen de VIH/SIDA</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Cantidad, composición y valor calórico diario de la ración del PMA, por categoría, edad y sexo ➤ Número estimado de personas que padecen de VIH/SIDA que se benefician de la asistencia del PMA, por sexo 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Informes mensuales sobre la distribución de alimentos del PMA ➤ Informes de seguimiento por contacto con los beneficiarios y posterior a la distribución ➤ Informes de fin de proyecto de los asociados en la ejecución y del Gobierno (PNLS) 	<p>Se pone a disposición de las poblaciones seleccionadas otros artículos alimentarios (incluido los medicamentos antirretrovirales)</p>



RESUMEN DEL MARCO LOGICO — OPSR REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO 10288.0

Lógica de la operación	Indicadores objetivamente verificables	Medios y fuentes de comprobación	Supuestos y riesgos
<p>Objetivo 2</p> <p>Mejora del acceso de las comunidades seleccionadas a activos sostenibles, incluidas la formación y la rehabilitación de las infraestructuras comunitarias</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ 568.500 PDI/repatriados ➤ 30.000 niños vinculados con las fuerzas combatientes ➤ 178.200 participantes en las actividades de APT y APC ➤ 120.000 personas que padecen de VIH/SIDA 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Número de personas reasentadas (PDI/repatriadas) o reinsertadas (niños vinculados con las fuerzas combatientes), por sexo ➤ Número de personas que tienen acceso a activos creados, por categoría y por sexo ➤ Número de beneficiarios que reciben formación 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Informe de la encuesta sobre la economía de los hogares en las comunidades seleccionadas (PMA) ➤ Informe de VAM (PMA) ➤ Informes de fin de proyecto (asociados operacionales) ➤ Informe de evaluación (UNICEF/Oficina nacional de desmovilización y reinsertación) 	<p>Se pone a disposición de las poblaciones seleccionadas artículos no alimentarios (tierras de labranza e insumos agrícolas, medicamentos antirretrovirales) en el momento adecuado</p> <p>Ejecución de la estrategia gubernamental de desarme, desmovilización y reinsertación de ex combatientes (PDR)</p>
<p>Resultado 2.1</p> <p>Cantidad de alimentos recibidos por 568.500 PDI reasentados y por 30.000 niños excombatientes desmovilizados</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Cantidad, composición y valor calórico diario de la ración del PMA, por categoría, edad y sexo ➤ Número de personas que reciben las raciones, por categoría, edad y sexo 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Informes mensuales sobre la distribución de alimentos del PMA ➤ Informes de seguimiento por contacto con los beneficiarios (PMA) ➤ Informes sobre actividades de los asociados en la ejecución 	<p>Se pone a disposición artículos no alimentarios (semillas, aperos agrícolas y otros) en el momento adecuado</p> <p>Las zonas de reasentamiento de las PDI permanecen accesibles y seguras</p>
<p>Resultado 2</p> <p>Cantidad de alimentos recibidos por 178.200 personas que participan todos los años en la creación de activos sostenibles mediante actividades de APT y APC</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Cantidad y composición de la ración del PMA, por categoría, edad y sexo ➤ Número de participantes en las actividades de APT y APC (salvo los que se beneficien de la alimentación escolar), por sexo ➤ Cantidad de artículos no alimentarios distribuidos, por categoría y sexo 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Informes mensuales sobre la distribución de alimentos del PMA ➤ Informes de seguimiento por contacto con los beneficiarios (PMA) ➤ Informe de situación del PMA ➤ Listas e informes de distribución de artículos no alimentarios 	<p>Se pone a disposición artículos no alimentarios (semillas, aperos agrícolas y otros) en el momento adecuado</p> <p>Los asociados en la ejecución pueden llevar a cabo actividades de APC</p>

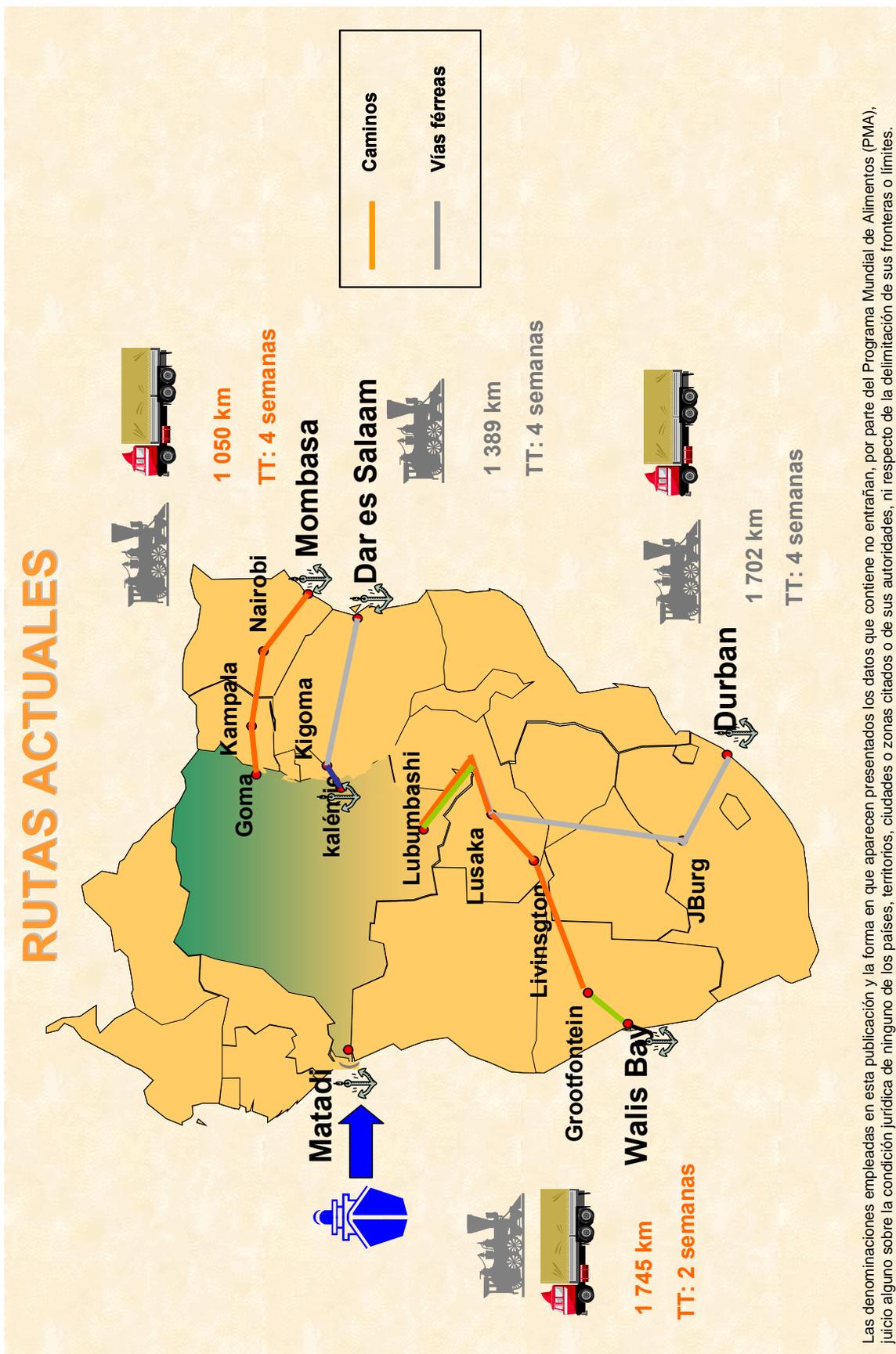


RESUMEN DEL MARCO LOGICO — OPSR REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO 10288.0

Lógica de la operación	Indicadores objetivamente verificables	Medios y fuentes de comprobación	Supuestos y riesgos
Resultado 2.3 Cantidad de alimentos recibidos por 120.000 personas que padecen de VIH/SIDA	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Cantidad, composición y valor calórico diario de la ración del PMA, por categoría, edad y sexo ➤ Número estimado de personas que padecen de VIH/SIDA que se benefician de la asistencia del PMA, por sexo 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Informes mensuales sobre la distribución de alimentos del PMA ➤ Informes de seguimiento por contacto con los beneficiarios y posterior a la distribución ➤ Informes de fin de proyecto de los asociados en la ejecución y del Gobierno (PNLS) 	Otros artículos alimentarios (medicamentos antirretrovirales) se ponen a disposición de las poblaciones seleccionadas
Objetivo 3 Mejorar el índice de asistencia y la tasa de asistencia, asiduidad y de promoción de 100.000 escolares (niños y niñas), haciendo hincapié en la educación de las niñas	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Tasa de promoción ➤ Índice de asistencia ➤ Tasa de asiduidad 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Registro de la división provincial de la educación ➤ Informes de estudios de referencia o de evaluaciones temáticas del PMA 	La situación de seguridad permite a los padres enviar a los niños (sobre todo a las niñas) a la escuela Otros participantes señalan otras causas subyacentes de la falta de matriculación
Resultado 3.1 100.000 niñas y niños reciben una comida en la escuela, para estimular a sus familias a que los envíen a la escuela y a que sigan asistiendo	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Cantidad, composición y valor calórico diario de la ración del PMA, por categoría, edad y sexo ➤ Número de niños y niñas que reciben las raciones, por grado escolar y por zona geográfica 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Estadísticas de escuelas que reciben asistencia ➤ Informes mensuales sobre la distribución de alimentos (asociados operacionales) ➤ Lista de escuelas que apoya el PMA 	Se pone a disposición otros recursos no alimentarios en las escuelas La distribución de alimentos estimula a los padres a enviar a sus hijos a la escuela

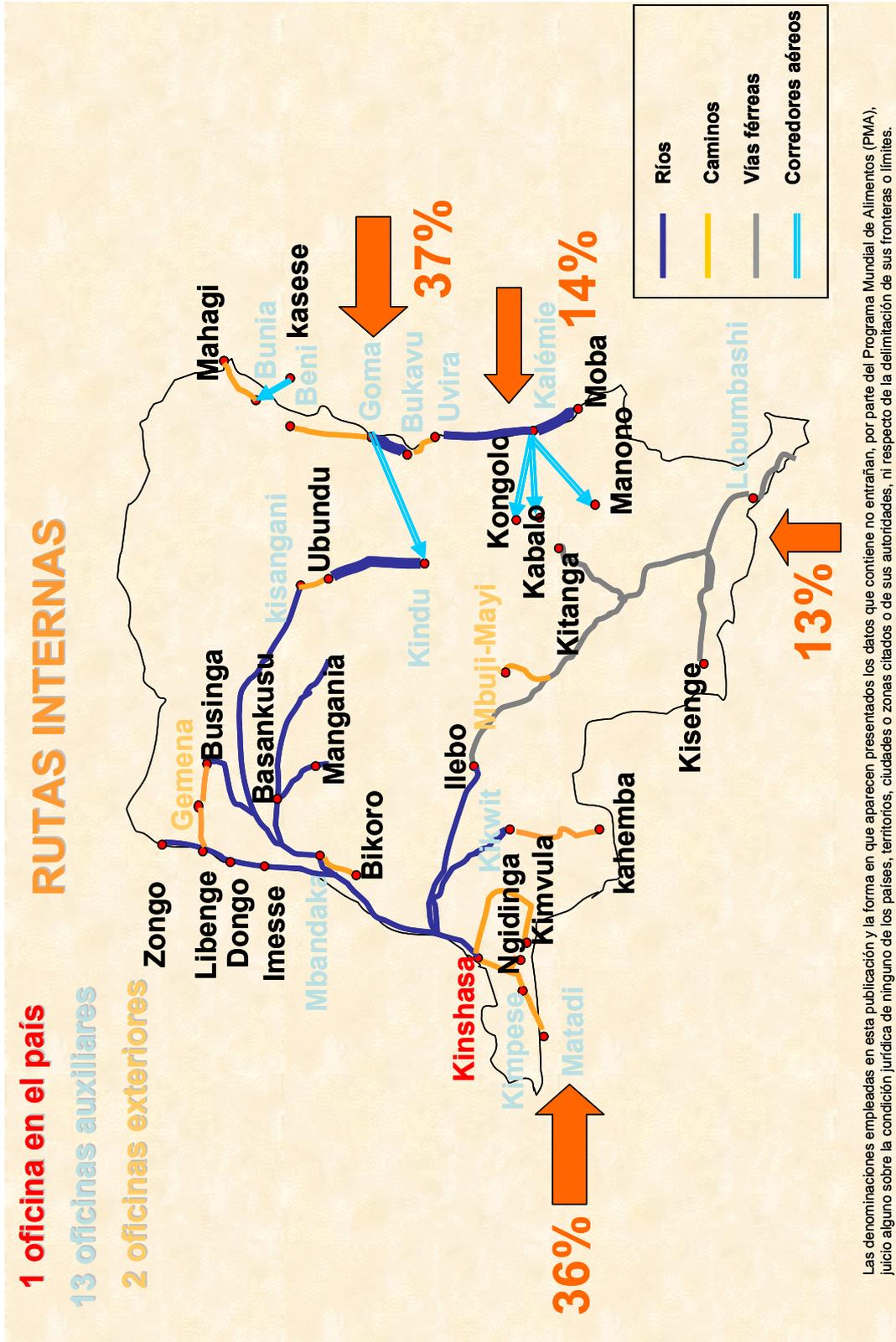


ANEXO IV



Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no entrañan, por parte del Programa Mundial de Alimentos (PMA), juicio alguno sobre la condición jurídica de ninguno de los países, territorios, ciudades o zonas citados o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.





Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no entrañan, por parte del Programa Mundial de Alimentos (PMA), juicio alguno sobre la condición jurídica de ninguno de los países, territorios, ciudades o zonas citados o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.



LISTA DE LAS SIGLAS UTILIZADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO

ACNUR	Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
APC	Alimentos para la capacitación
APT	Alimentos por trabajo
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
MICS	Encuesta de indicadores múltiples por conglomerados (<i>Multiple Indicators Cluster Survey</i>)
OCHA	Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización no gubernamental
OPSR	Operación prolongada de socorro y recuperación
PDI	Personas desplazadas en el interior del país
PDR	Programa de desarme y reinserción
PNLS	Programa nacional de lucha contra el SIDA
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
VAM	Análisis y cartografía de la vulnerabilidad
VIH/SIDA	Virus de inmunodeficiencia humana/síndrome de inmunodeficiencia adquirida

